

662796-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Heating, ventilation and air-conditioning installation work – Neubau Klärschlammverwertungsanlage Köln Merkenich - Los 1.5 Technische Gebäudeausrüstung-TGA einschl. HKL

OJ S 186/2026 25/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: KLAR GmbH

R-phost: Vergabestelle@dreso.com

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Klärschlammverwertungsanlage Köln Merkenich - Los 1.5 Technische Gebäudeausrüstung-TGA einschl. HKL

Cur síos: Der Auftraggeber beabsichtigt die Errichtung einer Klärschlammverbrennungsanlage. Gegenstand dieses Auftrages sind die erforderlichen Leistungen der technischen Gebäudeausrüstung. Diese erfassen im Einzelnen die Gewerke Heizung, Lüftung, Sanitär und Kälte. Zum Leistungsgegenstand gehören auch sämtliche Nebenleistungen.

Aitheantóir an nós imeachta: 2d926d9c-f11c-47c7-8dbb-17aab46868e8

Aitheantóir inmheánach: DRESO-INFRA-2026-150

An cineál nós imeachta: Teoranta

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

Aicmiú breise (cpv): 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work, 45330000 Plumbing and sanitary works

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Merkenicher Hauptstraße 2

Baile: Köln

Cód poist: 50769

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Zusätzliche Informationen: 1.Das nichtoffene Verfahren mit Teilnahmewettbewerb wird in folgenden Stufen durchgeführt: In einem vorgeschalteten Teilnahmewettbewerb werden die geeigneten Teilnehmer für das nicht-offene Verfahren ermittelt. Die Angebotsphase (nichtoffenes Verfahren) wird in einer weiteren Stufe des

Verfahrens durchgeführt. Nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs werden die ausgewählten geeigneten Bewerber zur Abgabe eines verbindlichen Angebotes aufgefordert. Zu diesem Zweck werden den betreffenden Bewerbern die vollständigen Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellt. Das abgeforderte verbindliche Angebot darf nicht verhandelt werden. Nach formaler Prüfung der eingegangenen Angebote erfolgt die Wertung nach Maßgabe der festgelegten Bewertungskriterien. Das hiernach ermittelte wirtschaftlichste Angebot wird für den Zuschlag vorgesehen. Die nicht zum Zuschlag vorgesehenen Bieter erhalten eine Vorinformation gem. § 134 GWB; nach Ablauf der Wartefrist erfolgt dann der Zuschlag auf das ausgewählte Angebot. 2. Das Vergabeverfahren wird elektronisch über die Plattform RIB iTWO (www.meinauftrag.rib.de) durchgeführt. Weiterführende Informationen zum Verfahren sowie die Formblätter für den Teilhmeantrag können dort heruntergeladen werden. 3. Soweit der Auftraggeber Formblätter vorgegeben hat, sollen diese möglichst verwendet werden. Diese sind an den dafür vorgesehenen Stellen vollständig auszufüllen und in Druckbuchstaben mit dem Namen der erklärenden Person zu versehen (Textform i. S. d. § 126b BGB). 4. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs wird neben den Formblättern zum Eignungsnachweis zur näheren Darstellung des Beschaffungsgegenstandes eine Leistungsübersicht für den Teilnahmewettbewerb zur Verfügung gestellt. Hierbei handelt es sich ausdrücklich um eine Arbeitsfassung; Anpassungen bleiben vorbehalten. Den im Teilnahmewettbewerb qualifizierten Bewerbern werden in der Stufe 2 detaillierte technische Vergabeunterlagen für die Angebotserstellung zur Verfügung gestellt. Diese Unterlagen beinhalten sämtliche Leistungsanforderungen sowie die fortgeschriebenen Verfahrensbedingungen für das Verfahren. 5. Teilhmeanträge sowie Angebote sind ausschließlich elektronisch einzureichen. Eine fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur ist hierfür nicht erforderlich. 6. Hinweise zu den Vergabeunterlagen (z. B. bei Unklarheiten oder Problemen mit den elektronischen Dokumenten) sowie Fragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich der Vergabeplattform zu stellen. Mündlich /telefonisch gestellte Fragen werden nicht beantwortet; mündliche/telefonische Auskünfte bzw. Antworten wären, sollten sie doch erteilt werden, nicht verbindlich. Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen, die später als 8 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, nicht zu beantworten. 7. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen; die Vergabestelle behält sich in diesem Fall vor, die Nachreichung einer Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair, Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 GWB, Formblatt Nr. 1. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 124 GWB, Formblatt Nr. 2. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 19 MiLoG, § 21 AEntG, § 21 SchwarzArbG und § 22 LkSG, Formblatt Nr. 3. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Erforderlich ist eine

Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland, Formblatt Nr. 4. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Neubau Klärschlammverwertungsanlage Köln Merkenich - Los 1.5 Technische Gebäudeausrüstung-TGA einschl. HKL

Cur síos: Der Auftraggeber beabsichtigt die Errichtung einer Klärschlammverbrennungsanlage. Gegenstand dieses Auftrages sind die erforderlichen Leistungen der technischen Gebäudeausrüstung. Diese erfassen im Einzelnen die Gewerke Heizung, Lüftung, Sanitär und Kälte. Zum Leistungsgegenstand gehören auch sämtliche Nebenleistungen.

Aitheantóir inmheánach: DRESO-INFRA-2026-150

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work

Aicmiú breise (cpv): 45331200 Ventilation and air-conditioning installation work, 45330000 Plumbing and sanitary works

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Köln

Cód poist: 50769

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair, Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über eine bestehende Betriebs-, Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenversicherung einschl. der Eigenerklärung des Bewerbers, dass eine den Mindestanforderungen entsprechende Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird (Formblatt 6). Mindestanforderung: Deckungssumme für Personen und Sachschäden mindestens 10 Mio. Euro und für Vermögensschäden 10 Mio. Euro. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf

Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bewerber zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt Nr. 9) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erforderlich ist eine Eigenerklärung über den Gesamtumsatz und über den Umsatz aus dem Auftrag entsprechenden Leistungen (auftragsspezifischer Umsatz) des Bewerbers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (Formblatt Nr. 7). Mindestanforderung: Der Gesamtumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss durchschnittlich mindestens 5 Mio. Euro netto betragen haben. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bewerber zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt Nr. 9) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Critéar: Líon na bhfoireann bainistíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Anzahl der beim Bewerber in den letzten drei Jahren beschäftigten Mitarbeiter (inkl. Führungskräfte) (Formblatt Nr. 8). Mindestanforderung: Der Bewerber/Bieter erklärt, dass er über ausreichend sachkundiges Personal mit gültiger Personenzertifizierung (Kälteschein) verfügt und im Auftragsfall die entsprechenden Nachweise für mindestens drei Mitarbeiter spätestens zu Leistungsbeginn vorliegen. Die entsprechenden Kältescheine sind auf Verlangen des Auftraggebers unverzüglich vorzulegen. Die Mitarbeiter, für welche der Nachweis erbracht wird, stehen für die vertragsgegenständlichen Leistungen zur Verfügung.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erforderlich ist eine Eigenerklärung über das Bestehen eines gültigen Qualitätsmanagementsystems nach ISO 9001:2015 oder vergleichbar und Verpflichtungserklärung die Zertifizierung bis zum Abschluss der Auftragsdurchführung aufrecht zu erhalten (Formblatt Nr. 10), Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bewerber zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt Nr. 9) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen. Die Auftraggeberin behält sich vor, für die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben weitergehende Nachweise zu verlangen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Eintragung in das Berufs und/oder Handelsregister oder einem vergleichbaren Register (Formblatt Nr. 11). Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erforderlich ist eine Eigenerklärung über die Ausführung von Leistungen (Formblatt 12), die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Referenzen), wobei der Bieter / die Bietergemeinschaft die Erfüllung der folgenden Referenzanforderungen für in Betrieb befindliche und abgenommene Anlagen nachweisen muss (kumulativ). Mindestanforderung: Es sind mindestens 2 Referenzen zu benennen, welche vergleichbare Arbeiten der technischen Gebäudeausrüstung (insbesondere Heizungstechnik, Sanitärtechnik, Lüftungstechnik und Kältetechnik) im Rahmen der Errichtung oder Ertüchtigung eines Industriebaus und/oder einer Abfallverwertungsanlage zum Gegenstand gehabt hat, der Bieter die Funktion als Generalunternehmer einschl. Koordination sämtlicher Nachunternehmergewerke und bei welcher der Auftragsgegenstand mindestens einen Auftragswert in Höhe von 3 Mio. Euro aufgewiesen hat. Es muss mindestens 1 Referenz ein erfolgreich abgeschlossenes Projekt erfassen, bei dem der Art, Komplexität und dem Umfang nach vergleichbare Installationsarbeiten der Technischen Gebäudeausrüstung eines Industriebaus zu erbringen waren, der Bieter die Koordination sämtlicher Nachunternehmergewerke und bei welcher der Auftragsgegenstand mindestens einen Auftragswert in Höhe von 2 Mio. Euro aufgewiesen hat. Sämtliche vorgenannten Referenzprojekte, die zum Nachweis der Mindestanforderungen angegeben haben, muss die Fertigstellung später als 01.01.2017 erfolgt sein. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bewerber zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt Nr. 9) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen. Die Auftraggeberin behält sich vor, für die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben weitergehende Nachweise zu verlangen.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/156088>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 12/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Es gilt § 16a VOB/A EU

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bewerber sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bewerber mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bewerber bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: KLAR GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE358696759

Seoladh poist: Ostmerheimer Straße 555

Baile: Köln

Cód poist: 51109

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabestelle@dreso.com

Teil.: +49 221-221-36608

Seoladh idirlín: <https://www.klar.koeln>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.klar.koeln>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de
Teil.: +49 251 411-1604
Facs: 0251 411-2165
Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/kontaktseite-vergabekammer-westfalen>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
67aece49-8398-40b6-bb69-253f0dc7a421-01

An phríomhchúis leis an athrú

:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos

:
Anpassung des Leistungsumfangs: Die ursprünglich vorgesehenen EMSR-Leistungen wurden aus dem Ausschreibungsumfang herausgenommen. Anpassung der Fristen und Termine: Aktualisierung der Termine.

10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: LOT-0000
Cur síos ar na hathruithe: Laufzeit: 24 Monat
Athraíodh na doiciméid soláthair an: 23/09/2026

10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: LOT-0000
Cur síos ar na hathruithe: Eignungskriterien: Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten (Formblatt 12)
Athraíodh na doiciméid soláthair an: 23/09/2026

10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: LOT-0000

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 886d036c-7118-4698-863d-bad00b1d54bd - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/09/2026 16:58:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 662796-2026

Uimhir eagráin IO S: 186/2026

Dáta foilsithe: 25/09/2026